761489-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Financial leasing services – Rahmenvereinbarung für das Dienstradleasing der Stadt Delmenhorst
OJ S 213/2026 03/11/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Delmenhorst
R-phost: zentralevergabestelle@delmenhorst.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvereinbarung für das Dienstradleasing der Stadt Delmenhorst
Cur síos: Die Stadt Delmenhorst möchte eine Rahmenvereinbarung über das Leasing von Fahrrädern für seine ca. 1430 Mitarbeitenden abschließen. Die Stadt Delmenhorst bietet ihren Tarifbeschäftigten bereits seit dem 01.01.2023 die Möglichkeit ein Dienstfahrrad im Wege der Entgeltumwandlung zur dienstlichen sowie privaten Nutzung. Damit das Angebot des Dienstradleasing weiterhin bereitgestellt werden kann, soll im Rahmen einer Folgeausschreibung eine Anbieterin bzw. ein Anbieter (Kooperation aus Service-Dienstleistenden mit Fachhandelnden, Leasinggebenden und Versicherungsdienstleistenden) gefunden werden. Die Stadt Delmenhorst stellt dabei die Leasingnehmerin dar, welche den Beschäftigten und Beamten das Dienstrad zur Verfügung stellt. Eine Rahmenvereinbarung soll dabei den Leasinginhalt darstellen, die die Bereitstellung von Fahrrädern im Wege des Leasings (Teilamortisationsleasing) zum Zwecke der Überlassung an die Beschäftigten und Beamten zur dienstlichen und privaten Nutzung einschließlich Versicherungs-, Schulungs- und Serviceleistungen, insbesondere die Abwicklung der Bestell-, Rückgabe- und Schadenabwicklungsprozesse, Wartung und Reparatur, Störfallmanagement und Bereitstellung eines Online-Portals beinhalten. Die Rahmenvereinbarung schließt die Auftraggeberin mit der Auftragnehmerin bzw. dem Auftragnehmer. Die im Rahmen eines Angebots gemachten finanziellen Konditionen, insbesondere die Leasingrate inkl. Versicherung sowie (teils optionalem) Service- und Versicherungspaket, werden für die Laufzeit der Rahmenvereinbarung fest und verbindlich vereinbart. Die Auftraggeberin schließt auf Grundlage der Rahmenvereinbarung Einzelleasingverträge für die Beschäftigten und Beamten mit der Auftragnehmerin bzw. dem Auftragnehmer ab. Entsprechende Nutzungs- und Überlassungsverträge mit den Rechten und Pflichten der Beschäftigten sowie Beamten werden zwischen diesen und der Auftragnehmerin bzw. dem Auftragnehmer vereinbart. Die Nutzungs- und Überlassungsverträge regeln zudem die Entgeltumwandlung. Die Auftragnehmerin bzw. der Auftragnehmer koordiniert nach Maßgabe der Leistungsbeschreibung die Gesamtleistung und wickelt diese einheitlich ab.
Aitheantóir an nóis imeachta: 715138cc-86e5-4606-b39a-f913ea31a548
Aitheantóir inmheánach: 221-2026
An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 66114000 Financial leasing services
Aicmiú breise (cpv): 34430000 Bicycles, 34422000 Cycles with auxiliary motors, 50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Rathausplatz 1
Baile: Delmenhorst
Cód poist: 27749
Foroinn tíre (NUTS): Delmenhorst, Kreisfreie Stadt (DE941)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YR1M1D4#
Bunús dlí:
Treoir 2014/24/AE
vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:
Calaois:
Éilliú:
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Dócmhainneacht:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Rahmenvereinbarung für das Dienstradleasing der Stadt Delmenhorst
Cur síos: Die Stadt Delmenhorst möchte eine Rahmenvereinbarung über das Leasing von Fahrrädern für seine ca. 1430 Mitarbeitenden abschließen. Die Stadt Delmenhorst bietet ihren Tarifbeschäftigten bereits seit dem 01.01.2023 die Möglichkeit ein Dienstfahrrad im Wege der Entgeltumwandlung zur dienstlichen sowie privaten Nutzung. Damit das Angebot des Dienstradleasing weiterhin bereitgestellt werden kann, soll im Rahmen einer Folgeausschreibung eine Anbieterin bzw. ein Anbieter (Kooperation aus Service-Dienstleistenden mit Fachhandelnden, Leasinggebenden und Versicherungsdienstleistenden) gefunden werden. Die Stadt Delmenhorst stellt dabei die Leasingnehmerin dar, welche den Beschäftigten und Beamten das Dienstrad zur Verfügung stellt. Eine Rahmenvereinbarung soll dabei den Leasinginhalt darstellen, die die Bereitstellung von Fahrrädern im Wege des Leasings (Teilamortisationsleasing) zum Zwecke der Überlassung an die Beschäftigten und Beamten zur dienstlichen und privaten Nutzung einschließlich Versicherungs-, Schulungs- und Serviceleistungen, insbesondere die Abwicklung der Bestell-, Rückgabe- und Schadenabwicklungsprozesse, Wartung und Reparatur, Störfallmanagement und Bereitstellung eines Online-Portals beinhalten. Die Rahmenvereinbarung schließt die Auftraggeberin mit der Auftragnehmerin bzw. dem Auftragnehmer. Die im Rahmen eines Angebots gemachten finanziellen Konditionen, insbesondere die Leasingrate inkl. Versicherung sowie (teils optionalem) Service- und Versicherungspaket, werden für die Laufzeit der Rahmenvereinbarung fest und verbindlich vereinbart. Die Auftraggeberin schließt auf Grundlage der Rahmenvereinbarung Einzelleasingverträge für die Beschäftigten und Beamten mit der Auftragnehmerin bzw. dem Auftragnehmer ab. Entsprechende Nutzungs- und Überlassungsverträge mit den Rechten und Pflichten der Beschäftigten sowie Beamten werden zwischen diesen und der Auftragnehmerin bzw. dem Auftragnehmer vereinbart. Die Nutzungs- und Überlassungsverträge regeln zudem die Entgeltumwandlung. Die Auftragnehmerin bzw. der Auftragnehmer koordiniert nach Maßgabe der Leistungsbeschreibung die Gesamtleistung und wickelt diese einheitlich ab.
Aitheantóir inmheánach: 221-2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 66114000 Financial leasing services
Aicmiú breise (cpv): 34430000 Bicycles, 34422000 Cycles with auxiliary motors, 50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Rathausplatz 1
Baile: Delmenhorst
Cód poist: 27749
Foroinn tíre (NUTS): Delmenhorst, Kreisfreie Stadt (DE941)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 36 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1
Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Einer Verlängerungsoption um 12 Monate

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:
Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Folgende Unterlagen, Angaben und Anforderungen sind zu berücksichtigen: 1. Sämtliche Vorgaben des Leistungsverzeichnisses, der Bewertungsmatrix, des Preisblatts sowie des TV-Fahrradleasing. 2. Die Mindestanforderungen aus Teil A der Bewertungsmatrix sind zwingend zu erfüllen und anhand der eingereichten Angebotsunterlagen nachvollziehbar darzulegen. Die Nichterfüllung einer zwingenden Mindestanforderung führt zum Ausschluss von der weiteren Zuschlagswertung gemäß Teil B. 3. Ein vollständiges Gesamtkonzept mit maximal 20 Seiten ist einzureichen. Eine Überschreitung der festgelegten Seitenbegrenzung führt nach Maßgabe der Vergabeunterlagen zum Ausschluss des Angebots. Die vorgesehenen Leistungen, Prozesse und Zuständigkeiten sind nachvollziehbar darzustellen. Inhaltliche Schwerpunkte sind insbesondere Händlernetzwerk, Fahrradauswahl, Beratung und Übergabe, Bestell- und Vertragsabwicklung, Service und Wartung, Versicherung und Mobilitätsgarantie, Störfallmanagement, Rückgabe sowie Online-Portal und digitale Verwaltungsprozesse einschließlich Anleitung/FAQ. Die Aufzählung ist nicht abschließend. Sämtliche Anforderungen des Leistungsverzeichnisses sowie die wertungsrelevanten Qualitätsmerkmale aus Teil B der Bewertungsmatrix sind zu berücksichtigen. 4. Liste mit den Händlern, Adressen und Kontaktdaten. Die geforderten Kooperationen mit mindestens fünf stationären Fachhändlern im festgelegten Umkreis sowie drei Online-Fachhändler sind nachzuweisen. Zusätzliche und provisionsfreie Kooperationen sind für die Zuschlagswertung gesondert kenntlich zu machen. Die Verfügbarkeit behinderungsgerechter Fahrradtypen, insbesondere Drei- und Liegeräder, sowie leasingfähiger individueller Anpassungen ist im Rahmen der gesetzlichen und tarifvertraglichen Vorgaben darzustellen. 5. Das vorgegebene Preisblatt ist für sämtliche vier Referenzfälle (RF1-RF4) mit Bruttolistenpreisen von 2.500 EUR, 3.500 EUR, 5.000 EUR und 7.000 EUR einschließlich Zubehör vollständig auszufüllen. Je Referenzfall sind sämtliche geforderten monatlichen Preisbestandteile, insbesondere Leasingrate, Mobilitätsgarantie, Wartungs- und Inspektionspaket, Versicherung einschließlich Versicherungssteuer sowie sonstige zwingende Kosten, anzugeben. Grundlage sind eine Leasinglaufzeit von 36 Monaten und ein kalkulatorischer Restwert von 10 %. Diese Angabe ist im Preisblatt zu bestätigen. Der vorgesehene Übernahmepreis darf 18 % des Bruttolistenpreises nicht überschreiten und ist ebenfalls anzugeben. Eine Korrektur der Preise ist nachträglich nicht möglich. Auch Preisangaben aus Anlagen können nicht berücksichtigt werden. 6. Wertungspreisberechnung: Der für die Zuschlagswertung maßgebliche Wertungspreis ergibt sich aus dem arithmetischen Mittelwert der monatlichen Gesamtraten der vier Referenzfälle (RF1-RF4). Jeder Referenzfall wird mit 25 % berücksichtigt. Maßgeblich sind die Berechnungsgrundlagen des Leistungsverzeichnisses und des Preisblatts. 7. Ein Datenschutzkonzept mit Darstellung der geforderten technischen und organisatorischen Maßnahmen sowie der Einhaltung der datenschutzrechtlichen Vorgaben ist einzureichen. Zusätzlich ist eine Eigenerklärung zur Barrierefreiheit des Onlineportals vorzulegen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair
Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis der Eignung wird die Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit der Bewerber und Bieter geprüft. Der Nachweis kann durch Eintragung in einem amtlichen Verzeichnis oder im Präqualifikationsverzeichnis erfolgen. Alternativ kann der Nachweis durch Abgabe einer Eigenerklärung (entsprechendes Formular in den Vergabeunterlagen) erbracht werden. Es sind Angaben zum Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, zur Ausführung mindestens drei vergleichbarer Leistungen, zur Zahl der Beschäftigten, zur Eintragung in das Berufsregister, zum Russlandbezug, zur Umsetzung des Tariftreue- und Vergabegesetzes, zum Nachunternehmereinsatz, zu evtl. Insolvenzverfahren, zur evtl. Liquidation, zur Nichtbegehung schwerer Verfehlungen die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (keine Ausschlussgründe gemäß § 123 oder § 124 GWB), zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zu den Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung und zur Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft erforderlich. Nachweis und Angaben zum Umfang der Betriebshaftpflichtversicherung. Von den Bietern, deren Angebote in die engere Wahl kommen, sind die Angaben auf Verlangen innerhalb einer Frist von 6 Kalendertagen durch entsprechende Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu bestätigen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Als Nachweis der finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit ist auf Verlangen eine entsprechende Bankerklärung vorzulegen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:
Cineál: Praghas
Ainm: Preis
Cur síos: Preis
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)
Uimhir an chritéir dámhachtana: 30
Critéar:
Cineál: Cáilíocht
Ainm: Leistung
Cur síos: 1. Händlernetzwerk/Auswahl/Übergabe 15 % 2. Vertragsabwicklung und Service 15 % 3. Versicherung/Mobilität 10 % 4. Störfallmanagement/Vertragsbeendigung 10 % 5. Online-Portal/Digitalisierung 10 % 6. Qualität des Gesamtkonzepts 10 %
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)
Uimhir an chritéir dámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 02/12/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YR1M1D4/documents
Cainéal cumarsáide ad hoc:
URL: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YR1M1D4

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:
Cur isteach leictreonach: Éigeantach
Seoladh an chur isteach: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YR1M1D4
Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 10/12/2026 09:30:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 93 Laethanta
Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:
Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.
Eolas breise: Fehlende Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle evtl. nachgefordert werden. Die fehlenden Bieterunterlagen sind im Rahmen der Nachforderung innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen.
Eolas faoi oscailt phoiblí:
Dáta oscailte: 10/12/2026 09:31:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Áit: Stadt Delmenhorst Zentrale Vergabestelle Brauenkamper Str. 97 Raum 113 27753 Delmenhorst
Téarmaí an chonartha:
Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Sonrascú leictreonach: Ceadmhach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící
Creat-chomhaontú:
Níl feidhm ag creat-chomhaontú
Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:
Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú
Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Nachprüfungsverfahren können gem. § 160 GWB bei der zuständigen Vergabekammer auf Antrag eingeleitet werden. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, dass ein Interesse an dem Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Der Antrag ist unzulässig, soweit der Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnisnahme gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurde. Unzulässig sind auch Anträge nach Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften gerügt werden, die aufgrund der Bekanntmachung oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind. Zusätzlich ist ein Antrag unzulässig soweit mehr als 15 Kalendertage vergangen sind nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Delmenhorst
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Delmenhorst

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001
Ainm oifigiúil: Stadt Delmenhorst

Uimhir chlárúcháin: 034010000000-0-95
Seoladh poist: Rathausplatz 1
Baile: Delmenhorst
Cód poist: 27749
Foroinn tíre (NUTS): Delmenhorst, Kreisfreie Stadt (DE941)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle
R-phost: zentralevergabestelle@delmenhorst.de
Teil.: +49 422199-2110
Facs: +49 422199-1275
Seoladh idirlín: https://www.delmenhorst.de
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Uimhir chlárúcháin: entfällt
Seoladh poist: Auf der Hude 2
Baile: Lüneburg
Cód poist: 21339
Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Teil.: +49 413115-3306
Facs: +49 413115-2943
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e46d067f-38dd-40c3-ad1c-9b3fbde533f8 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/11/2026 09:45:09 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 761489-2026
Uimhir eagráin IO S: 213/2026
Dáta foilsithe: 03/11/2026